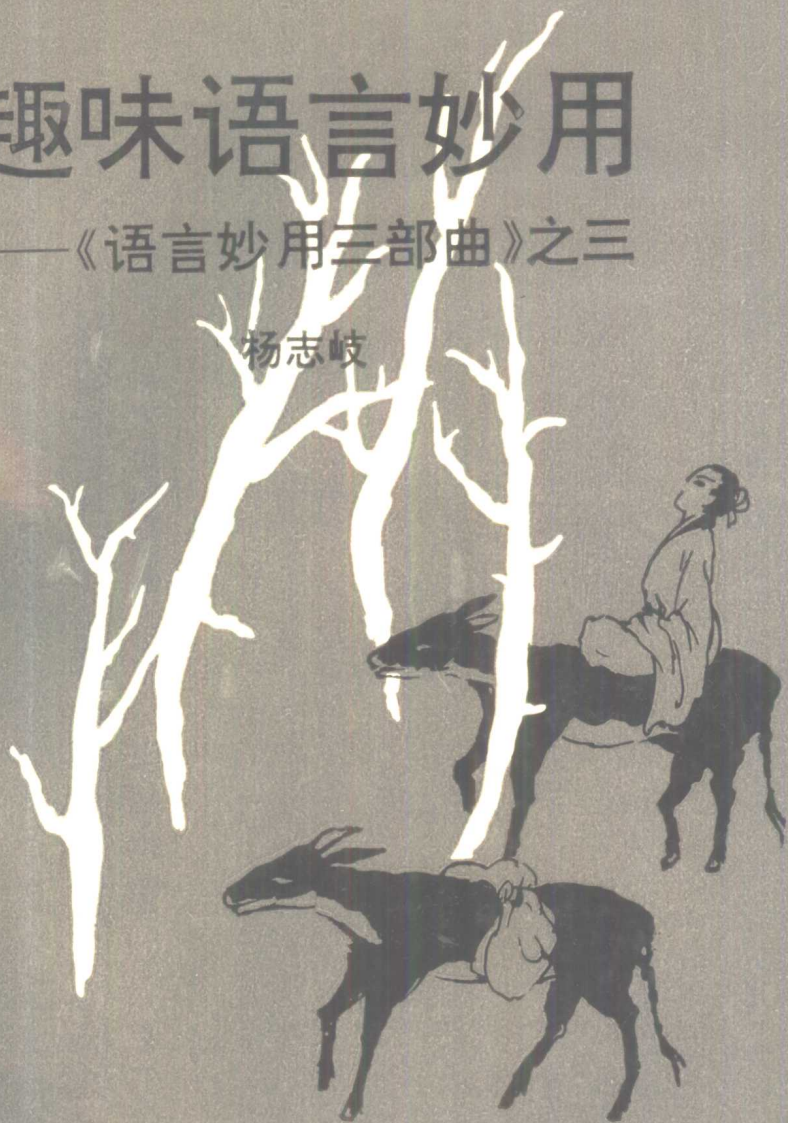


趣味语言妙用

——《语言妙用三部曲》之三

杨志岐



武汉大学出版社

(鄂)新登字 09 号

趣味语言妙用

◎杨志岐 著

*

武汉大学出版社出版

(430072 武昌 珞珈山)

冬草文化开发有限公司照排

武汉工学院印刷厂印刷

新华书店湖北发行所发行

*

850×1168 毫米 1/32 10 印张 2 插图 246 千字

1994 年 4 月第 1 版 1994 年 4 月第 1 次印刷

印数:1—16700 册

ISBN 7-307-01619-2/H·62

定价:6.90 元

内 容 提 要

谁不爱语言的趣味？谁不关注趣味的语言？

作者独树一帜地提出和阐述了趣味语言的含义、特点、分类、结构、功能和技巧等等，从古今中外语言宝库中采撷精英，以及从这些精英中开掘机妙四溢而又一动万随的种种机理，足以让我们开怀，教我们颖悟，将我们的生活、人生，变得更富情趣、更加美好！

《语言妙用三部曲》：

《公关语言妙用》 定价 5.0 元 已出

《广告语言妙用》 定价 4.9 元 已出

《趣味语言妙用》 定价 6.9 元 已出

爱 人 自 序

时下诸多论著，似都得有名家推荐甚或题字，方能传世或面世。

虽然我很尊重名人，但并不迷信名人，如同我虽也不迷信自己（我自不是有名的人，只不过是名字的人），却又充分相信自己一样。

这由我的《语言妙用三部曲》全由自己写序可以作证：《公关语言妙用》写的是《追捉离合的神光》自序，《广告语言妙用》写的是《爱我自序》，到这本《趣味语言妙用》写《爱人自序》，无非是想表达“爱人如己”以至甚己之类之意。

况且我写这本书，还是为在今后的系列长篇中跋涉做“热身运动”的；不然挂个“作家”的虚名，拿什么去表达我的爱呢？

心中有爱，才能笑口常开啊！

人世之间无不可笑。遇喜，可笑；遇怒，亦可笑。他拿别人的过错去惩罚自己，不也可笑么！遇乐，可笑；遇哀，亦可笑。哀之至极，是撒手人寰，去到“极乐世界”，

不是又可以“乐”了，又可以笑了么！追名逐利者，终为名利所累，以至“人为财死，鸟为食亡”，可笑！狗苟蝇营者，一见名位如蝇叮血，一见权贵摇尾乞怜之状，以及终不免被名缰利锁缚到历史的耻辱柱上，可笑！浑浑噩噩者，吃喝玩乐，醉生梦死，“吞过喉咙屎一堆”，到头一个“土馒头”，可笑！孜孜矻矻者，昼伏夜熬，摸爬滚打，在艰苦的爬格中爬出自己的“极乐世界”，更可开怀大笑！

人生是什么？一个金边碗。有的人拿来讨饭，有的人拿来待客，而且上书一圈有各种读法的回文：可以清心也！

生活是什么？一碗白开水。有的人喜欢往里放盐，有的人喜欢往里加糖，生活对他好比倒吃甘蔗：一节甜过一节！

趣味语言，就是用心中的爱，口里的笑，给生活放蜜加糖，使生活变成一节更比一节甜的甘蔗。

人生的课题本来够严肃、够冷峻了，生活的负担本来够沉重、够苦累的了，如果再加上平日的言谈话语，读书看报的种种言语，象打乒乓球一样一板对一板，统统扳起铁面孔，那还叫人怎么活！

这就是我研究趣味语言的目的：无非是想生活得轻松些、愉快些、有趣些，一句话，就是找找乐子吧。

乐是以“笑”为表现形式，以“爱”为动力源泉的。满架葡萄一根藤，趣味语言的藤，便牵在这“爱”心上。

“爱”有各种各样的形式。从相遇点头打招呼、直言

规劝走正路，到含冤抱屈事事业、默默无闻做奉献，都无不是“爱”。记得小时读私塾，每天放学回家把书往桌上一放，就要作个揖，这是对孔老夫子表示的“敬爱”。更衣如厕，是万不用写过字的纸的，不然就是侮辱圣人、侮辱斯文了。发展到“文革”，就更有过之而无不及啦，如果在手纸上发现有统帅或副统帅的大名，那就会从厕所里爆出现行反革命案件的大新闻了。这些鱼龙混杂的历史记忆，在教人笑的同时也令人思：人们不是在用各种形式表示“爱”么，只是有的形式不免偏颇，以至极致，造成历史的大笑话了。

我们这一代及以后，对孔子都是批的多、学的少，有的虽然皮毛地学了几段语录，目的还是为了去批。拿孔子的思想核心“仁”来说，一般说“仁”就是“仁爱”，就是“爱人”，大家还是赞同的；但又生怕孔子的“爱人”，同“爱人民”等同起来了，于是进行了各种甄辨：说孔子讲的“爱”，既不同于对人类普遍的爱的“博爱”，也不同于对人类平等的爱的“兼爱”，而是强调尊卑长幼、贵贱亲疏有别的等级的爱。一打上“等级”的印记，就弃之如敝屣，丢进垃圾堆了。

可人家捡起来了。“亚洲四小龙”捡起来了，经济发达，社会进步，就是在社会秩序和人际礼遇上，比起我们这个古老的“礼仪之邦”也未必逊色。全世界也都要捡起来了。古往今来，世界三大名人，耶稣、释迦牟尼是搞宗教、搞迷信的，唯孔子最伟大。80年代末，一批诺贝尔奖金获得者在巴黎开会，会后发宣言说：“人类要在21世纪

生存下去，就必须到 2500 年前的中国孔夫子那里去找机会。”

人类要生存，就要调谐人际关系；调谐人际关系，就要有“爱人”的思想。不老的革命老人朱仲丽深有感触地说：“我为爱，走向革命队伍；我为爱，救治了许多垂危病人；我为爱，和稼祥共同生活了 35 个春秋……我悟出，要主动地爱生活，爱别人，爱工作。”

趣味语言就是这种“爱”的语言：人听人爱，人见人爱，人说人爱，人写人爱；“爱”是趣味语言的“根”，也是趣味语言的“果”，既是趣味语言的出发点，也是趣味语言的落脚点。一个只爱自己的人，是很难有乐、有笑，是很难领略、使用趣味语言的。爱己及人、爱人如己，爱人甚己、舍己为人，爱心之藤，花开笑口，我们对趣味语言的感爱、领略、鉴赏和运用，就可以从此起步了。

如同佛教的灵塔，要达到灵气的顶端，一定要经过“趣悟阶路”——这“爱人”二字，便是我们的趣悟。

杨志岐

1993 年 4 月 4 日于武汉工学院

目 录

爱人自序.....	(1)
-----------	-----

树 帜 篇

第一章 奇想不奇

——围绕趣味语言含义的初探.....	(1)
一、略数家珍.....	(3)
二、辨识瑰宝.....	(13)
三、衡量标尺.....	(16)
四、趣味思想.....	(19)
五、作趣味观.....	(34)
六、一切可笑.....	(41)
七、笑口常开.....	(45)
八、归真反璞.....	(50)

第二章 趣味探趣

——围绕趣味语言特点的再探.....	(54)
一、一听就笑.....	(54)
二、再思方得.....	(60)
三、以曲为美.....	(66)
四、李代桃僵.....	(75)
五、颠倒生趣.....	(80)
六、平中见奇.....	(85)

七、形神毕肖	(92)
八、急智奇计	(100)

第三章 无能不能

——围绕趣味语言作用的刍探	(107)
一、调谐共容	(108)
二、有效沟通	(115)
三、攻关夺隘	(123)
四、娱己娱人	(131)

第四章 无在不在

——围绕趣味语言地位的且探	(137)
一、功能语言	(137)
二、高效语言	(144)
三、强力工具	(151)
四、有效武器	(158)

异 构 篇

第五章 乐苑乐曲

——围绕趣味语言构成种类的综探	(165)
一、俳谐、诙谐类	(165)
二、戏谑、谑浪类	(167)
三、滑稽、调侃类	(170)
四、幽默、俏皮类	(172)
五、笑话、说笑类	(175)
六、稚语、醉语类	(177)
七、格言、箴言类	(180)
八、双关、歇后类	(181)

九、谚语、名言类·····	(183)
十、谜语、联语类·····	(185)
十一、奇语、黑话类·····	(190)
十二、计语、赌语类·····	(193)

第六章 曲尽其妙

——围绕趣味语言内部结构的深探·····	(196)
一、倒错·····	(196)
二、易说·····	(201)
三、层叠·····	(206)
四、回环·····	(207)

第七章 切境切身

——围绕趣味语言外部结构的趣探·····	(210)
一、比喻前提·····	(211)
二、仿拟现实·····	(213)
三、构成反差·····	(214)
四、现身说法·····	(216)

第八章 曲径通幽

——围绕趣味语言结构功能的浅探·····	(219)
一、启思·····	(219)
二、逗笑·····	(225)
三、共识·····	(229)
四、共鸣·····	(231)

机 妙 篇

第九章 反倒·····	(235)
-------------	-------

一、逆反·····	(235)
二、翻倒·····	(237)
第十章 奇巧 ·····	(240)
一、奇特·····	(240)
二、巧合·····	(243)
第十一章 转弯 ·····	(252)
一、曲折·····	(252)
二、借题·····	(257)
第十二章 显真 ·····	(263)
一、形神兼备·····	(263)
二、真假之间·····	(266)
第十三章 比照 ·····	(273)
一、矛盾·····	(273)
二、对立·····	(277)
第十四章 巧辞 ·····	(282)
一、生动有力·····	(282)
二、幽默谐趣·····	(289)
第十五章 自嘲 ·····	(294)
一、正嘲·····	(294)
二、侧嘲·····	(299)
后记 ·····	(301)

第一章 奇 想 不 奇

——围绕趣味语言含义的初探

历数语言学，名目何其多：

有普通语言学（探求人类语言的共同发展规律、结构规律和功能规律的学科）和个别语言学（探求某种语言的发展规律、结构规律和功能规律的学科）。汉语属个别语言学。

个别语言学又分描写语言学（截取某种语言的某一时代的横断面，用静态分析方法，探求其语音、词汇和语法在该时代的状态、结构等，故又称“共时语言学”和“静态语言学”）和历史语言学（研究某种语言在不同阶段的历史演变，即用历史法比较语音、词汇、语法的状态及结构，从而归纳其发展过程和规律）。现代汉语，属描写语言学。

从纵的方面看，语言学的发展经历了四个时期：传统语文学——历史比较语言学——结构主义语言学——转换生成语言学。

从横的方面看，由于科学的发展，语言学科与其它学科的关系日益密切，所以又产生了社会语言学、心理语言学、数理语言学、计算语言学、病理语言学、神经语言学、应用语言学等等。

综观以上种种，我曾突发奇想：有趣味数学，有没有趣味语

文呢？有趣味数字，有没有趣味语言呢？

我的回答是肯定的：有！

因为一，现实存在。我们常听人说：“这个人说话真有味！”或：“他作报告我最爱听！”这“真有味”、“最爱听”的言语，便是趣味语言（这是习惯说法，准确地说应当叫“趣味言语”。因为运用语言的行为和结果是言语）。

因为二，实际需要。谁不爱读“真有味”的言辞，谁不爱听“最爱听”的话语？试想，如果我们读的、听的、说的、写的，都是趣味语言，会给我们的学习和生活，带来何等的愉快和享受！会给我们的工作和事业，带来何等的乐趣和效益！反之，我们就会受到言语垃圾以至言语暴力的伤害，或有意无意以之害人，那又该是何等可怕而可悲的情形！

因为三，理有攸归。我们的老祖宗孔夫子说：“名不正，则言不顺；言不顺，则事不成。”意思是说：名分上的用词不当，说话就不能顺理成章；说话不能顺理成章，办事就不能水到渠成。这就是孔子的“正名”（纠正名分上的用词不当）的思想。

既然有趣味语言的“实”，就当有趣味语言的“名”；无趣味语言的“名”，就当“正名”。既然有趣味语言的实践，就当有趣味语言的理论；无趣味语言的理论，就当研究、探讨。

当然，着重从功能方面研究语言的公关语言学、广告语言学、趣味语言学等，是统属“应用语言学”呢，还是另立分支好呢？在理论研究方面，我们还可以继续探讨。

鉴于上述理由，开篇我们就亮出了“趣味语言”的旗号。

那么，究竟什么是趣味语言呢？它的内涵是什么、范围有哪些呢？让我们逐一探讨诸如此类的种种问题。

一、略数家珍

哪些言辞属于“真有味”、“最爱听”的趣味语言呢？我们不妨先作浏览，略数家珍。

1. 俳谐的言辞

俳谐的言辞，就是一种嬉戏的言辞。

俳谐，原先是指俳优之谐的。俳优，是古代演滑稽戏的艺人。他们的言辞，既充满了调笑又常用隐喻，以发人雅兴，令人捧腹。“宋太尉袁淑，取古之文章，令人笑者，次而题之，名俳谐集。”（《辞源》第207页，商务印书馆1930年版）既然编次成集了，那就更有推广和一般的意义了。

司马迁在《史记·滑稽列传》中记载过的优孟，就是历史上著名的俳优。楚国的重臣孙叔敖生前清廉、死后寂寞，连他亲生的儿子，也只得过着砍柴糊口的贫困生活。优孟对此非常同情，也深感不平。于是用一番奇趣的言辞（包括服饰语言、身体语言、神态语言及类语言等），进行了一番奇特的对话：

他穿起孙叔敖的衣服，装扮成孙叔敖的模样，将孙叔敖的生前身后事歌吟着来感动楚庄王，终于使孙叔敖的儿子得到了封赏。这是优孟讽谏楚庄王的一件大好事。还有件大好事也同样令人难忘。

楚庄王有个怪癖：爱马。平日让人给马披彩缎、吃枣肉、搭花床。由于不是按马的习性养马，结果他的爱马因喂得过肥胀死了。楚庄王很伤痛，下令按大夫的规格给它办丧事。左右大臣婉言劝阻，他坚决不听：“谁再罗唆，我砍他的头！”于是再也没有谁敢出声了。

优孟听说以后闯进王宫，仰天大哭。庄王很奇怪，问他为什么这样伤心。他说：

“我们堂堂的楚国，要什么没有！大王的爱马死了，用大夫的葬礼太不够排场了，应该用国君的葬礼才有气派。用玉石作棺，用交梓作槨，让百姓背土建造堂皇墓宫，叫各国使节都来送葬，这样天下人就知道你把马看得比任何人都高贵万倍了！”楚庄王听出了他话中有话，就改变态度说：“我的过错真严重到这个程度了吗？那照你看应当怎么办才好呢？”

优孟说：“请让我替大王将它交给厨师，用大锅做棺槨，用葱姜来上供，再伴上椒兰等香料，葬进人们的肚子，用六畜规格的葬礼埋葬，这样才不致貽笑后代。”

回答得多妙！

他用仰天大哭的类语言，引起了楚庄王的注意和惊疑；然后在庄王的追问下，才讲出一番如此这般的缘由来。如果他讲的只是人云亦云，劝阻大王不要按大夫的规格葬马，那效果不仅为零，忤逆君王弄得不好还要人头落地；而他高人一等地根据庄王“爱马就要用高规格葬马”的荒谬前提，推导出应用国君的规格葬马的结论，使“诸侯闻知，皆知大王贱人而贵马也”。生动的归谬推理，欲抑先扬，以退为进，促使了庄王的猛醒。以葬设喻，“纳诸人之腹肠”的主张，也教人忍俊不禁，在嬉戏之中办成了又一件大好事。优孟的言辞为人们所喜闻乐道，故而千百年来传为美谈。

2. 诙谐的言辞

诙谐的言辞，就是说得有趣、引人发笑的言辞。

倘从诙谐与俳谐的关系去看，我们还可以这样说：诙谐的言辞，是俳谐言辞一般化、抽象化的普及和发展，即将俳优的嬉戏言辞，发展为一般的说话有趣而引人发笑的言辞。

有个姓金的伶官，宋亡以后流落街头。一天，他在路上遇见原宋朝的将领、后在元朝做了大官的范文虎。范叫金去府上献艺。金如期前往，表演说：

“一座寺庙有座钟楼。可撞钟的和尚几天不敢去撞钟。主持的

和尚问是什么缘故。他说：‘钟楼上有巨神，样子怪怕人。我不敢上楼去。’主持和尚急忙跑去看个究竟，巨神见到他立刻跪在地上磕头求饶。主持和尚问他：‘你是什么神？’他回答说：‘钟神’。主持和尚说：‘既然是忠臣，怎么要下跪磕头呢？’”

金伶官利用谐音（“钟神”谐“忠臣”）进行讽刺的精彩表演，博得了哄堂大笑。

诙谐的笑，往往是对落后的嘲笑和对腐朽的鞭笞。而从这嘲笑和鞭笞中，也显示了正确的、正面的形象和力量。

《民间传说》中有这样一则《碑文》：

古时，在一座坟墓旁竖有一块大石碑，乃为死者的表弟所书。

过路人观之，皆掩面而笑。其碑文如下：

吾表兄，人也。年三十而童子试，未受。随弃文就武。演武场上展一翎，中鼓吏，众考官怒，查之出。晚年又习医术，自择之良方服之卒。

碑文如实记录了表兄从文、演武、习医的一生，其诙谐文笔溢于言表：首先肯定表兄是“人”不是猪，更不是蠢猪；可从他“年三十”才“童子试”而“未受”，弃文演武“展一翎”而“中鼓吏”被“查之出”，自至晚年习医术“自择之良方服之卒”不凡经历中，简直不仅象猪，更象蠢猪。“表兄”非凡的阅历也从反面启示我们：做人绝不能这样碌碌无为，而要做一个真正的“人”，大写的“人”！

3. 戏谑的言辞

戏谑的言辞，就是用有趣而引人发笑的话开玩笑。也可以说，是一种有趣而可笑的玩笑话。

大家熟稔的《西游记》，无论是作者的或人物的，无论是行者的或八戒的，这种戏谑的言辞可谓俯拾即是。

且举两例：

师徒们正走多时，忽见路旁唿哨一声，闯出六个人来，各执长枪短剑，利刃强弓，大咤一声道：“那和尚！那里走！赶早留下马匹，放下行李，饶你性命过去！”唬得那三藏魂飞魄散，跌下马来，不能言语。行者用手扶起道：“师父放心，没些儿事。这都是送衣服送盘缠与我们的。”三藏道：“悟空，你想有些耳闭？他说教我们留马匹、行李，你倒问他要甚么衣服、盘缠？”

（《西游记》第十四回）

从古时的剪径盗贼，到现时的车匪路霸，行劫的目的，自是要劫人财物以至谋财害命的。所以唐僧见了强盗，也同今天那些“勿抗恶”的软骨头一样，早就吓得魂飞魄散，落下马来，话也说不出。可在孙悟空的眼里，并不把几个毛贼当一回事，只戏谑地说“都是送衣服送盘缠与我们的。”把劫人衣物的说成送人衣物的，一颠倒就可笑；如同将神枪手的“指向哪里就打向哪里”，颠倒说成“打向哪里就指向哪里”的嘲讽一样，教人忍俊不禁。

猪八戒更是一个喜剧性人物，哪怕一言半语，一举手一投足，都会令人感到可笑。离开他入赘的高老庄，小说有这样一段对话与描写：

那八戒摇摇摆摆，对高老唱个喏道：“上复丈母、大姨、二姨并姨夫、姑舅诸亲：我今日去做和尚了，不及面辞，休怪。丈人啊，你还好生看待我浑家；只怕我们取不成经时，好来还俗，照旧与你做女婿过活。”行者喝道：“夯货！却莫胡说！”八戒道：“哥呵，不是胡说，只恐一时间有些差池，却不是和尚误了做，老婆误了娶，两下里都耽搁了？”

（《西游记》第十九回）